The Daily Hebrew Journal

דער אידישער טעגעבלאט

מונדער אפים אין יאר 542 רשנדעס וועסט

VOLUME XVII No 7343 | Monday, June 30th, 1930 | יום ב׳ ד׳ תמוז, פרשת חוקת, תר״צ | טאראנטא, מאנטאג, דער 30־טער יוני, 1930 | PRICE THREE CENTS

N Y Public Library 476 Fifth Ave NEW YORK N Y

ענגלאנד מוז דורכפיהרען דעם מאנדאט ניט אכמענדיג אלע שווערקייטען, זאגט ל. ליפסקי

דעלעגאטען אטאקירען ראביי סטיפען וויז און רופען איהם פארראטער, פאר זאגען אז די ציוניסטישע ארגאניזאציע איז באנקראט. — ענגלאנד ווערט שארף אטאקירט פאר איהר יעצטיגער פאליטיק אין פאלעסטינע. — אידען וועלען ניט אויפהערען פראט עסטירען, ביז ענגלאנד וועט דורכפיהרען איהר פארשפרעכען.

(ספעציעל צום אידישען זשורנאל״ פון א. ריינווין).

קליוולאנד יוני 29.

ניט אבטעדניג אויף די פארשיידענע קלאגנען וועלכע האבען זיך דא ארומגע־טראגען פאר דער דערעפענונג פון דער 33־טער ציוניסטישער קאנווענשאן וועגען מאריס ראטשנבערג׳ס רעזיגנאציע, וועגען דער אפאזיציע און וועגען דע האז׳ן, איז די דערעפענונג פון דער קאנווענשאן גע־ווען א גאנץ פרידליכע. דער מעסערדזש פון לואיס ליפסקי איז אויסגענומען גע־ווארען גאנץ ווארים.

בלויז שבת אוונט ביי דער פאר־זאמלונג אונטער דער אויפזיכט פון דער נאציאנאלער עקזעקוטיווע איז געווען שטורמדיג. ביי דער פארזאמלונג איז פארהאנדעלט געווארען וועגען דעם אינ־טערוויו וועלכען ראביי דר. סטיפען וויז האט געגעבען צו דער פרעסע, אז די ציוניסטישע ארגאניזאציע איז באנקראט און דארף איבערגעבען די פיהרערשאפט צו דער בראנדייס גרופע.

א צאהל רעדנער האבען אטאקירט דעם ראביי, און אפילו איהם אנגערופען פארראטער, אבער דאס איז געווען דאס שטורמדיגסטע.

זונטאג אין דער פריה האבען זיך די

לואיס ליפסקי

ראביי בריקנער

ציוניסטישע דעלעגאטען פארזאמלט אין דעם העבריאישען גארטען (א טייל פון קליוולאנדער פארק סיסטעם) אויפצוזע־הן א פאונטיין, און צוויי אויינער ביי טאג איז געווען די אפיציעלע דערעפע־נונג.

לואיס ליפסקי׳ס מעסערדזש

עזרא שאפירא, דער פרעזידענט פון ציוניסטישען דיסטריקט, האט געעפענט די קאנווענשאן און האט פארגעשטעלט ראביי בערנארד בריקנער, דער פארזי־צענדער פון דער אהייא סטיט ארגאני־זאציע.

ראביי בריקנער האט גערעדט וועגען די אומגערעכטע אטאקעס פון ראביי סטיפען וויז און וועגען דער האנדלונג פון דער ענגלישער רעגירונג אין באצוג צו איהר האנדלונג אין פאלעסטינע. ער האט דאן פארגעשטעלט דעם פרעזידענט פון דער ציוניסטישער ארגאניזאציע, לו־איס ליפסקי, וועלכער האט געלייענט זיין מעסערדזש.

לואיס ליפסקי האט געגוצט א זעהר שארפע שפראך דייטלעכ־ווענדיג וועגען ענג־לאנד און איהר געצטיגער פאליטיק, זאג־ענדיג צווישען אנדערעס:

„ענגלאנד האט באוויזען אז זי איז „גענגליך אומפעהיג״ דורכצופיהרען דעם מאנדאט איבער פאלעסטינע, און דאס האט געצוואונגען די אידען פון דער גאנ־צער וועלט זיך צו ווענדען צו דער נא־ציאנען ליגע און פארלאנגען גערעכטיג־קייט.

דער פראטעסט וועלכער אין אויפנע־הויבען פון דער גאנצער אידישער וועלט געווען דער אפגעשטעלטער אידישער אי־מיגראציע נאך פאלעסטינע, וועט אויף א האר ניט אפגעשוואכט און פארמינערט ווערען ביז די אימיגראציע גזרה וועט צו־ריקגערופען ווערען, און ביז דער לעצטער „,וייסער פאפיר״ וועט אומגעביטען ווע־רען אויף א פראגראם דורכצופיהרען אין לעבען דעם פאלעסטינער מאנדאט בוכ־שטעבליך און אין גייסט אין וועלכען ער איז געגעבען געווארען.

„דאס רעכט וועלכעס איז געגעבען געווארען דעם אידישען פאלק דורך דעם מאנדאט קען ניט צוריקגעצויגען ווערען אדער אפילו צייטווייליג סוספענדירט ווערען פאר דער באפרוועמליכקייט פון דער מאנדאטען מאכט.

„אזוי לאנג ווי ענגלאנד האלט דעם מאנדאט, און פראפיטירט פון איהר אנ־וועזענהייט אין פאלעסטינע, אזוי לאנג וועט די גאנצע וועלט דערווארטען אז ענגלאנד זאל האלטען איהר פארשפרעכען און דורכפיהרען דעם מאנדאט ניט אכ־טענדיג אלע שווערינקייטען״.

וויל איינגנקייט

ריידענדיג וועגען דעם בונד וועלכער איז געשאפען געווארען אין ארץ ישראל פון אלע אידישע כחות נאך די אונרוהען לעצטען אויגוסט, האט ליפסקי געזאגט:

„עס איז די אויפריכטיגסטע האפ־נונג פון אלע אנווענדע ציוניס־טען ביי דער יעצטיגער קאנווענשאן, אז א פאראיינינונג פון אלע אונזערע כוחות זאל געשאפען ווערען ביי דער יעצטיגער קאנווענשאן, אום מיר זאלען מיט פאר־איינינטע קרעפטען קענען ארבייטען פאר אונזער זאך און דערגרייכען דאס העכ־סטע וואס עס קען דערגרייכט ווערען פון פאראיינינונג.

„עס איז אויך די פליכט פון די איי־דען אין אמעריקע אויפצופאדערען די אמעריקאנער אידישע יוגענט צו פארגעה־מען איהר פלאץ אין די חלוצים רייהען״.

באגריסונגס טעלעגראמען וועגען ביי דער קאנווענשאן דערהאלטען געווארען, פון פרעזידענט הוא׳ווער, וועלכער האט געוואונשען דערפאלג אין די אידישע אספיראציעס. פון דר. חיים וויצמאן, פון דער אלווועלטליכער ציוניסטישער עק־זעקוטיווע, פון מ. מ. אוסישקין, פון דער פאן אמעריקאן אסאסיאיישן און אנ־דערע.

אין אוועגט איז געגעבען געווארען א גרויסארטיגער באנקעט לכבוד דר דעלע־גאטען.

ענגלישע ריכטער באשטימט

לאנדאן יוני 28

די מעקראנאלד רעגירונג האט היינט באשטעטיגט די באשטימונג פון לארד שעגקי און פראפעסאר א. פיערס היגענס אלס די ענגלישע מיטגלידער פון פערמא־נענטען אינטערנאציאנאלען גערעכט אין האאג.

די באשטימונג איז פאר א צייט פון זעקס יאהר.

אין קאנאדע זיינען דאס יאר באשעפטיגט מער ארבייטער איידער אין דעם פראספעריטי יאר פון 1926, מעלדעט דער פעדעראלער ארבייטס דעפארטמענט

געגענאיבער יעדע 100 ארבייטער וועלכע זענען געווען באשעפטיגט אין אנטעריא אין 1926, זענען דאס יאר באשעפטיגט 117 ארבייטער. — דיזעלבע לאגע אין א קלענע־רער פראפארציע הערשט איבער גאנץ קענעדע.

אטאוואה, יוני 29.

ארבייטסלאזיגקייט, ווי באקאנט, איז ניט מעהר קיין פראבלעם פאר איין לאנד, דאס איז א פראבלעם וועלכע איז די שארפסטע אין אלע לענדער פון דער וועלט, און עס איז אזא מכה פון וועלכער קיין לאנד קען זיך ניט ארויסהרעטען. אי־בער דער גאנצער וועלט איז עס אן אנגע־טעהטאנטע פראגע.

אין קענעדע איז אויך דא די דאזיגע פראבלעם, סטאטיסטיקס וועלכע זענען צוזאמענגעשטעלט געווארען וויזען אבער אז אין 1930, דאס הייסט דאס יאר, וועד־רען באשעפטיגט מעהר ארבייטער אין קענעדע איידער מיט פיער יאר צוריק, דאס הייסט אין 1926, ווען עס איז גע־ווען א יאר פון העכסטער פראספעריטי.

די סטאטיסטיק וועלכע איז צוזאמענ־געשטעלט פון פעדעראלען לייבאר דע־פארטמענט וויזט, אז אנטעריא איז די אינדוסטריעלסטע פראווינץ פון קענ־נעדע, און אין דער דאזיגער פראווינץ זע־נען אין חודש יוני 1930 באשעפטיגט גע־וואריש צו איבער 117 ארבייטער געגענ־איבער יערע 100 וועלכע זענען באַ־שעפטיגט געווארען אין דעם זעלבען חודש אין 1926. גענוי איז די פארגרע־סערונג 17.8 פראצענט, און דאס איז די לאגע ניט נאר אין אנטעריא נאר איבער גאנץ קענעדע מיט א ביסעל א פארקלע־נערטען פראצענט.

די פארעפענטליכטע סטאטיסטיק ווייזט אויך, אז זייט 1921 האט זיך אין קענעדע געהאלטען אין פארגרעסערען די צאהל באשעפטיגטע ארבייטער אין דער אינדוסטריע, אנהויבענדיג מיט 87 פרא־צענט פון דער צאהל ארבייטער אין קע־נעדע, וועלכען זענען געווען באשעפטיגט אין יענעם יאר, ביז 122.4 פראצענט אין 2929 אין פארגלייך מיט 1920.

פארגלייכענדיג די דאזיגע סטאטיס־טיק פראפארציאנעל מיט דער ארבייטער סטאטיסטיק אין די פאראייניגטע שטאטן זענען אין קענעדע באשעפטיגט געווארען מיט 25 פראצענט מעהר ארבייטער אייר־דער אין די שטאטען, דאס וויזט, אז קע־נעדע איז נאך פיעל גליקליכער אין דעם פרט איידער די גרויסע און רייכע אמע־ריקע.

באנדיטען מיט גלזערנעם רעוואלווער מאכען „האלד אפ״ און אנטלויפען מיט 25,000 דאלער

ניו יארק, יוני 29.

צוויי יונגע באנדיטען זענען נעכטען אריין אין דעם אפיס פון א בילדינג־פאמ־פאניע אויף 332 וועסט 24־טע סטריט, און האבען צוגענומען א סומע פון 25 חונדערט דאלאר. די באנדיטען האבען דערביי אפרוואונדעט א פרוי וואס האט געשטערט אין דעם האלד־אפ און זיי האַ־בען אויך געבונדען דעם קעשיר.

די פארוואונדעטע פרוי הייסט מרס. עליזאבעט לאנגן. זי פלעגט ארבייטען, וואשען און ריינינען אין יענער בילדינג. זי איז געשטאנען ביי דער טיר פון אפיס און געווארט אויף איהרע ווייזדשעס. מיט אכמאל זענען אריין די באנדיטען און איי־נער פון זיי האט אויסגעשטעקט א רע־וואלווער און אויסגערופען:

— הענדס אפ!

די פרוי האט א קוק געטאן אויפ׳ן רעוואלווער און א געשריי געטאן:

— דער רעוואלווער איז דאך א גלעזערנער, פון גלאז געמאכט!

איינער פון די באנדיטען האט ביין א ברום געטאן: „ס׳איז שוין גאר און אמת׳ער רעוואלווער״, און דערביי האט זי איז געבליבען אויפ׳ן פלאץ, אבער דאס איז געווען איבער־ראשן אין דער פרי, ווען עס איז נאך ניט גע־ווען קיין פאלק אין דער גאס.

אין דער פרי האט א יונג מאן נאמען מאקס ליבמאן, וועלכער וואוינט אין דער 1 אוועניו, אויפגעהערט אין דער פאבריק אין דער 23 סטריט, אויפצומאכען דאס אויפ׳ן אויפגעהעצטער מאנ־ווייל לינטשען נעגער וועלכער איז זיך מודה אין אטאקירען ווייסע פרויען

ביומאנט טעקסאס, יוני 29.

א גרויסער, אויפגעהעצטער מאב האט היינט געמאכט א פארזוך אריינצוריסען זיך אין דעם היגען דזשיל און ארויסרי־סען פון דארט דעם נעגער רעניי ווילאמס כדי צו לינטשען איהם, אבער דער שעריף צוזאמען מיט פיער פאליציסטען האבען באוויזען דעם מאב פונאנדערצוטרייבען.

דער ארעסטירטער נעגער האט זיך מודה געווען, אז ער האט אין די לעצטע עטליכע וואכען אטאקירט עטליכע וויסע פרויען. ער וועט געשטעלט ווערען צו א פראצעס. אבער דער מאב האט ניט גע־וואלט ווארטען אויף דעם פראצעס. עס־ליבע צעהנדליג אויטאמאביילען אנגע־היינט אנגעסומען פון די ארומיגע שטעט־לאך און פארמס צו דעם דזשיל דורכצופיהרען א לינטשעריי. די פרויען האבען צוגעגעבען מוט די מענער. זיי האַ־בען געהעצט: „,וועט איהר שווייגען, וועט איהר זיין טרוסען! נעהט און פאקט איהם!״.

צוויי מאל האט דער מאב זיך געלאַ־זען צום דזשיל, אבער מען האט אויף זיי געוואַרפען געז־באמבעס. דאס האט געווירקט. זעהענדיג אז עס געהט ניט, זענען די חברה זיך פאנאנדערגעפאהרען. פון איין אויטאמאביל האט זיך נאכגע־שלעפט א שטריק.

פרעמיער מעקדאנאלד האט פאר שפראכען אמעריקע די פריווילעגיע צו בויען נאך א קריעגס שיף?

ווארשינגטאן, יוני 29.

דריי רעפובליקאנער סענאטארען פון דער סענאט קאמיסיע איבער אויסלענדי־שע ענינים האבען היינט פארעפענטליכט א סטייטמענט אין וועלכען זיי באשולדי־גען אז פרעמיער מעקדאנאלד האט אויף זיין לעצטען באזוך אין די שטאטען, צו ריידען מיט פרעזידענט הואווער׳ן וועגען נייווי אנטוואסנונג, פארשפראכען הוא־ווער׳ן, אז ענגלאנד וועט דערלויבען אמע־ריקע צו בויען נאך א גרויסע קריעגס שיף.

די האנטער בריידע האבען געבראכען אויסדויער פליה העסארה

שיקאגא, יוני 29.

די האנטער בריידער האבען היינט געבראכען דעם אויסדויער העסארד פון זיך האלטען אין דער לופטען. היינט פאר־נאכט האבען זיי פארענדיגט 421 שטונ־דען 21 מינוטען און 30 סעקונדען פליי־הען. דער וועלט רעקארט ביז׳ן יעצט איז געווען 420 שטונדען, אבער זיי האבען זיך ניט אפגעשטעלט און פליהען ווייטער צו עטאבלירען א נייעס רעקארד.

די האנטער בריידער וועלען מאכען 200 טויזענד דאלאר פאר זייער אויס־דויער פליה.

טויזענטער קומען צו דער לויה פון דעם פארשטארבענעם פראמינענטען אידישען אקטיאר סעמועל טאביאס

ניו יארק, יוני 29.

היינט איז געווען די לויה פון דעם פארשטארבענעם אידישען אקטיאר סע־מועל טאביאס, וועלכער איז געשטארבען אין עלטער פון 69 יאר. א גרויסער עולם איז געקומען צו דער לויה.

דער פארשטארבענער איז פאר די לעצטע 5 יאר געווען א פראמינענטער מענש און מעהר ניט געהאט צו טאן מיט דער ביהנע. ער האט געליטען פון א הארץ־פעהלער.

סעמועל טאביאס איז מיט 69 יאר צוריק געבוירען געווארען אין קאמענעץ־פודאלסק. ער איז געווען איינער פון דער אריגינעלער טרופע אקטיארען וואס זענען געקומען מיט גאלדפאדען׳ען קיין אמע־ריקע. ער האט געשפילט מיט די גרעסטע אידישע אקטיארען ווי אדלער, קעסלער, מאגולעסקא, מאדאם ליפצין און אנדערע. טאביאס איז אין זיין צייט געווען דער בעסטער טענאר אויף דער אידישער ביה־נע. אין די לעצטע יאהרען, איידער זיין קראנקהייט האט איהם געצוואונגען צור ריקצוציהען זיך אינגאנצען פון דער ביה־נע, איז ער געווארען א כאראקטער שוי־שפילער, און אלס אזעלכער האט ער גע־שפילט מיט יעקב בן־עמי אין אויוווינג פלעיס. ווען וויינטרויב און מאקס וויל־נער האבען געהאלטען דעם אויוווינג פלעיס טעאטער, איז סעמועל טאביאס געווען זייער פארטנער.

דער פארשטארבענער לאזט איבער א פרוי, די באאמטע אקטריסע נעטי טאביאס, און צוויי זיהן, וועלכע זענען ענגלישע אקטיארען.

אויפגעהעצטער מאב וויל לינטשען נעגער וועלכער איז זיך מודה אין אטאקירען ווייסע פרויען

ביומאנט טעקסאס, יוני 29.

א גרויסער, אויפגעהעצטער מאב האט היינט געמאכט א פארזוך אריינצוריסען זיך אין דעם היגען דזשיל און ארויסרי־סען פון דארט דעם נעגער רעניי ווילאמס כדי צו לינטשען איהם, אבער דער שעריף צוזאמען מיט פיער פאליציסטען האבען באוויזען דעם מאב פונאנדערצוטרייבען.

דער ארעסטירטער נעגער האט זיך מודה געווען, אז ער האט אין די לעצטע עטליכע וואכען אטאקירט עטליכע וויסע פרויען. ער וועט געשטעלט ווערען צו א פראצעס. אבער דער מאב האט ניט גע־וואלט ווארטען אויף דעם פראצעס. עס־ליבע צעהנדליג אויטאמאביילען אנגע־היינט אנגעסומען פון די ארומיגע שטעט־לאך און פארמס צו דעם דזשיל דורכצופיהרען א לינטשעריי. די פרויען האבען צוגעגעבען מוט די מענער. זיי האַ־בען געהעצט: „,וועט איהר שווייגען, וועט איהר זיין טרוסען! נעהט און פאקט איהם!״.

צוויי מאל האט דער מאב זיך געלאַ־זען צום דזשיל, אבער מען האט אויף זיי געוואַרפען געז־באמבעס. דאס האט געווירקט. זעהענדיג אז עס געהט ניט, זענען די חברה זיך פאנאנדערגעפאהרען. פון איין אויטאמאביל האט זיך נאכגע־שלעפט א שטריק.

לינגעל איז ערמארדעט געווארען אום ארונטער צוועצען פאליציי שעף

שיקאגא, יוני 29.

צוויי סענזאציאנעלע טעאָריעס זע־נען היינט פאנאנדערגעוויקעלט געווארען אין צוזאמענהאנג מיט דעם מארד פון אלפרעד לינגעל, דער רעפארטער פון דער „טריביון״.

איין טעאריע איז, אז די מאראן גענג האט דערמארדעט לינגעל׳ן אום צו מאַ־כען א טומעל און פיהרען צו אן אונטער־זוכונג וועלכע וועט פיהרען צו דעם אז דער פאליציי שעף ראסעל און דער הויפט פון דעם דעטעקטיוו דעפארטמענט זאלען ארונטערגעזעצט ווערען פון זייערע עס־טער, ווייל די גענג איז געווען געגען זיי.

די צווייטע טעאריע איז, אז לינגעל איז דערמארדעט געווארען פון דער קאַ־פאן גענג, ווייל ער האט ניט געקענט נוט מאכען און געבען דער גענג פראטעקציע פאר „,חינט רייסעס״.

די ערשטע טעאריע, גלויבט מען, איז די ריכטיגע, דעם מערדער אבער האט מען נאך ניט געכאפט.

איטאליע וועט אויסגע־בען נאך 266 מיליאן דאלער צו באוואכען נרעניצען

רוים יוני 29.

מוסאליני׳ס מיניסטארען האט האט היינט פארהאנדעלט וועגען שוץ פון איי־טאליע׳ס גרעניצען פאר דעם קומענדען יאר, און עס איז באשלאסען געווארען אויסצוגעבען מיט 266 מיליאן דאלאר מעהר ווי מען האט געפלאנט.

אלס אורזאך פון דער פארגרעסער־טער הוצאה ווערט אנגעגעבען, וואס פראנקרייך באוואפענט זיך שטארק, און איטאליע מוז איהר גרעניץ מיט פראנק־רייך שטארקער באשיצען ווי זי האט האט געדענקענט.

אין פאריז האט מוסאליני׳ס דזשעסט אויסגערופען פראטעסטען פון דער פרע־סע. די „,מאטען״ האלט אז די באווא־פענונג פאר א קריטיגעלער אוואגטווירע, וואס מוז שלעכט ווירקען אויף די גענג־זייטיגע באציהונגען פון ביידע לענדער.

פרעמיער מעקדאנאלד האט פאר שפראכען אמעריקע די פריווילעגיע צו בויען נאך א קריעגס שיף?

די סענאטארען דזשאנסאן פון קאַ־ליפארניא, מאזעס פון ניו העמפשייר, אנד ראבינסאן פון אינדיאנא, באשולדיגען פרעזידענט הואווער׳ן, אז ער האט פארבו־טענאט פארלייקענט די אמת׳ע פארהאנדל־לונגען וועגען דעם 1930 נייווי טריטי, און אז נאך אלע אפמאכען מיט דער גרעס־סער קריעגס שיף וועלכע אמעריקע וועט האבען א רעכט צו בויען, וועט נאך אלץ ענגלאנד׳ס נייווי זיין מיט 25 מויזענד טאן גרעסער איידער אמעריקע.

דער מינדערהייט באריכט פון די 8 סענאטארען וועט צוגעשטעלט ווערען צו דער ספעציעלער סעסיע פון סענאט צו ראטיפיצירען דעם נייווי אפמאך.

קאמוניסטן שלאגען זיך צווישען זיך און פאליציי שלאגט אלעמען

ניו יארק, יוני 29.

דער פראטעסט פון דער קאמוניסטי־שער פארטיי אין אמעריקע געגען דעם ענגלישער הערשאפט אין אינדיע, וועלכער איז אויסגעריפן געווארען דורך דעמאנסטראציע פאר דער געבוידע פון ענגלישען קאנסולאט אין ניו יארק אין בעטערי פארק, האט זיך פארוואנדעלט אין א נשלעגע ניט נאר צווישען קאמו־ניסטען און פאליציי, נאר אויך צווישען סטאליניסטען און לאוסטמאניסטען.

פריהער האבען זיך די קאמוניסטען געשלאגען צווישען זיך, ביז די פאליציי איז אנגעקומען און געשפאלטען קעפ מיט אונטערשייד.

די דעמאנסטראציע פאר׳ן ענגלישען קאנסולאט איז געווען פארבאטען פון דער פאליציי.

אלטע בחורים אין מיד־דלאך מוזען באהאלטען א גרעסערן שמייכעל

בערלין, יוני 29.

אלטע בחורים און מיידלאך אין דייטשלאנד וועלען דאס יאר פארשפא־צוירן א סומע פון 120,000,000 מארק (ארום 25 מיליאן דאלאר) צו הילף קען דעם דעפיציט אין דער רעגירונג קאסע.

רייכסקאנצלער בריונינג האט פאר־טען אנגעזאגט די דאזיגע כשורה פון אלטע בחורים און מיידלאך אין לאנד דורך פאר־ליינען זיין פינאנציעלען פראגראם אין רייכסטאג.

בריונינג האט דערקלערט, אז דער עקסטרא שטייער וועלכער ווערט אויפ־געלייגט אויף די אלטע בחורים און מיידלאך איז נויטיג צו דעקען דעם דעפיציט וועלכען די רעגירונג וועט האבען דעם וואס זי וועט שטיצען די פארטרעטע צאהל ארבייטסלאזע.

גרויסער עולם ביי [illegible] פון מרס. [illegible] בערג ע״ה

א גרויסער עולם [illegible] גלייט צו איהר אייביגע רו [illegible] ני ראזענבערג, וועלכע [illegible] מראניטשען אונד אונטערגעגאנגען [illegible] בערג, אינדיאנא, [illegible] מאן, זעליג ראזענבערג, [illegible] מאסאביל נאך [illegible]

ראביי [illegible] הספד אין דער [illegible] עזרת [illegible] אייביגע [illegible] לויה.

נרויסער [illegible] פון [illegible] ראזענבערג

[illegible]

מאנדאט אייער דרוק־ארבייט אין דער „זשורנאל״ דרוקערייי

עס וועט אייך קאסטען ביליגער, און עס וועט זיכער אויסזעהן שעהנער.

קומט מיט אונז זיך באראטען וועגען אייערע דרוק־ארבייטען. אונזער אפיס איז אפען פון:

9 פרי ביז 7 אוועגט

„זשורנאל״ אפיס, 542 דאנדעס וועסט

טעלעפאנס: — טריניטי 6830 — 6831.